

Jdg

Chapter 17

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר	וְגַם	אֶלְיָהוּ	וְשָׁמֹן	מִיכְיָהוּ:	אַפְרִים	מִדְרָרָה	אִישׁ	וַיֹּהִי	1
			H4319	H8034	H0669	H2022	H0376	H1961	

পাহাড়ের দেশ ইন্দুয়িমে মীখা নামে একজন লোক ছিলঃ

וְאָמַרְתָּ	לְךָ	לִקְחַ	אֲשֶׁר	הַכָּסֶף	וּמְאָה	אַלְרָה	לְאָמֹן	וַיֹּאמֶר	2	
H0559	H1571	H0422	H3947	H3701	H3967	H0505	H0517	H0559		
לִיהְוָה:	בְּנִי	בְּרוּךְ	אָמֹן	וַיֹּאמֶר	אָנָּי	אָתְּ	הַכָּסֶף	הַנָּהָר		
	H3068	H1288	H0517	H0559	H3947	H0589	H0854	H3701	H2009	H0241

মীখা তার মাকে বললঃ “মা তোমার কি মনে পড়ে কেউ একজন তোমার ॥ পাউগ রাপো চুরি করেছিল? আমি শুনলাম তুমি এই নিয়ে অভিশাপ দিয়েছিলে ॥ দেখ আমার কাছেই সেই রাপো আছে ॥ আমিই তো চুরি করেছিলাম ॥” তার মা বললঃ “বৎস! প্রভু তোমার মঙ্গল করছন ॥”

וְযִשְׁבֵ	אָתְּ	הַקְרֵשִׁ	הַקְרֵשִׁ	אָמֹן	וַיֹּאמֶר	לְאָמֹן	וּמְאָה	אַלְרָה	אָתְּ	וַיֹּשֶׁב	3
H3701	H0853	H6942	H6942	H0517	H0559	H0517	H3701	H3967	H0505	H0853	H7725
לִיהְוָה:	לְךָ	אֲשֶׁר	וְעַתָּה	וּמִסְכָּה	פָּסֶל	לְעַשְׂתָּה	לְבָנִי	מִינְדֵּי	מִינְדֵּי	לִיהְוָה	
	H7725	H6258			H6459			H3027	H3068		

মায়ের কাছে মীখা ॥ পাউগ রাপো ফেরত দিয়ে দিলঃ মা বললঃ “প্রভুর কাছে আমার এই রাপো হবে বিশেষ একটা উপহার ॥ আমার পুত্রকে এটা দেব ॥ সে একটা মূর্তি গড়ে সেটা রাপো দিয়ে মুড়ে দেব ॥ তাই বলছি বাছা ॥ এখন এই রাপো তোমার হাতেই ফিরিয়ে দিছি ॥”

ওয়াশেব	আত	হাসেফ	হাসেফ	লেআমোন	ওতকাহ	ওতকাহ	বেবিত	মিকিয়াহু:	আত	ওয়াশেব	4
H6459	H6884	H5414	H3701	H3967	H0517	H3947	H0517	H3701	H0853	H7725	

কিন্তু মীখা সেটা মায়ের কাছে দিয়ে দিলঃ মা তখন তা থেকে প্রায় ॥ পাউগ রাপো নিয়ে একজন স্বর্ণকারকে দিলঃ স্বর্ণকার সেই রাপো দিয়ে একটা মূর্তি গড়লঃ মূর্তিটা রাখা হল মীখার বাড়িতে ॥

ওহাইশ	মিল্খামা	লে	বেবিত	আলহিম	ওয়িশ	আপদ	ওতরব	ওয়িমল্যা	আত	ওহাইশ	5
H0259	H3027	H0853	H4390	H8655	H0646	H0430		H4318	H0376		

মুক্তি লেক্হনো:

H3548

H1961

মীখার একটা মন্দির ছিলঃ সেখানে বিভিন্ন মূর্তির পূজা হত ॥ মীখা একটা এফোদ তৈরী করেছিলঃ সে আরও কয়েকটা পারিবারিক মূর্তি তৈরী করেছিলঃ তারপর মীখা তার একজন পুত্রকে তার ঘাজক হিসেবে নির্বাচন করলঃ

বেয়াল্যা	হাতম	আ	মিল্খামা	বে	বে	বে	বে	বে	বে	বে	6
			H3477	H0376	H3478	H4428	H0369	H1992	H3117		

॥সেই সময় ইন্দ্রায়েলীয়দের কোন রাজা ছিল না ॥ তাই প্রত্যেকেই খেয়াল খুশি মতো যা ভাল মনে করত তাই করত ॥

শ্ৰম:	গ্ৰ-	হিন্দু	লিঙ্গ	হিন্দু	নগৰ	নগৰ	নগৰ						
		H8033		H1931	H3881	H1931	H3063	H4940	H3063	H1035	H5288	H1961	

ঘিনুদার বৈৎলেহম শহরে একজন লেবীয় ছিল ॥ সে ঘিনুদার পরিবারগোষ্ঠীতে থাকত ॥

নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	
H5704	H0669	H2022	H0935	H4672				H3063	H1035		H0376	H3212		

সে বৈৎলেহম ছেড়ে অন্য একটি জায়গায় থাকবে বলে চলে গেল ॥ যেতে যেতে সে এসে পড়ল মীখার বাড়িতে ॥ ওর বাড়ি পাহাড়ি দেশ ইন্দ্রায়িমে ॥

হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	হিন্দু	
H0595	H3063	H1035		H0595	H3881	H0413	H0559	H0935	H0370	H4318	H0559			

মীখা তাকে জিজ্ঞাসা করল ॥ “তুমি কোথা থেকে আসছ?” ঘুবকটি বলল ॥ “আমি একজন লেবীয় ॥ বৈৎলেহম ঘিনুদা থেকে আসছি ॥ বসবাসের জন্য জায়গা খুঁজছি ॥”

হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	হিন্দু	
H6235	H5414	H0595	H3548	H0001			H1961	H5978	H3427	H4318	H0559			

মীখা বলল ॥ “তুমি আমার কাছেই থাকো ॥ তুমি আমার পিতা হয়ে ॥ যাজক হয়ে এখানে থাকো ॥ প্রতি বছর আমি তোমাকে ॥ পাউও ক্লাপো দেবো ॥ তাহাড়া খাওয়া পরা তো দেবই ॥” লেবীয় ঘুবকটি মীখার কথামত কাজ করল ॥

হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	হিন্দু	
				H0259		H5288	H1961	H0376	H0854	H3427	H3881	H2974		

সে মীখার সঙ্গে থাকতে রাজি হল ॥ মীখার নিজের পুত্রদের মতই সে থেকে গেল ॥

মীখা:	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	
H4318		H1961	H3548	H5288			H1961	H3881	H3027	H0853	H4318	H4390		

সে হল মীখার যাজক ॥ সে মীখার বাড়িতেই থেকে গেল ॥

হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	নগৰ	হিন্দু	হিন্দু	
H3548	H3881	H1961		H3068	H3190		H3045	H6258	H4318	H0559				

মীখা বলল ॥ “আজ বুঝলাম প্রভু আমার ওপর প্রসন্ন হয়েছেন ॥ কারণ আমরা যাজক হিসেবে এমন একজনকে পেয়েছি যে লেবী পরিবারগোষ্ঠী থেকে এসেছে ॥”